



Hinweis, Note, Remarque

R6014 FS

No.
F 0959

Wichtiger Hinweis zum R 6014 FS Empfänger No. F 0959!

Die Spannung des Servo-Ausgangsimpuls des R 6014FS Empfängers beträgt 2,7 Volt. Es ist uns zur Kenntnis gekommen dass diverse Periphere Geräte, wie Sequenzer, Abschaltventile, sowie einzelne Hitec Digitalservos nicht an diesem Empfänger funktionieren. Diese Geräte benötigen mindestens 3 Volt Impulshöhe.

Auch einzelne Akkuweichen haben mit der 2,7 Volt Ausgangsspannung Probleme. Durch Erwärmung kann der Fall eintreten, dass in kaltem Zustand die Funktion gegeben ist und sich bei Erwärmung auf 50°C die Schaltschwelle der Akkuweiche auf 2,8 Volt verändert, wodurch keine Servofunktion mehr gegeben ist.

Bitte wenden Sie sich vor Inbetriebnahme an den Hersteller der Zusatzgeräte, ob ein sicherer Betrieb mit dem R 6014FS Empfänger gegeben ist.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Important note regarding the R 6014 FS receiver, No. F 0959!

The voltage level of the R 6014 FS receiver's servo output signal is 2.7 Volts. It has come to our knowledge that various peripheral devices such as sequencers, cut-off valves and certain Hitec digital servos do not work with this receiver, as they require a signal level of at least 3 Volts.

Some battery backers also have problems with the 2.7 Volt output voltage. In certain circumstances the system works correctly when cold, but the switching threshold of the battery backer changes to 2.8 Volts when the temperature rises to 50°C, at which point the servos no longer respond.

Before you use particular supplementary devices, please contact the manufacturer to find out whether they will work reliably with the R 6014FS receiver.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Remarque importante concernant le récepteur R 6014 FS réf. F 0959!

La tension de l'impulsion de sortie de servo du récepteur R 6014FS se monte à 2,7 volts. Nous avons eu connaissance que divers appareils périphériques tels que séquenceurs, vannes de commutation et quelques servos numériques Hitec ne fonctionnent pas avec ce récepteur. Ces appareils exigent des niveaux d'impulsion d'au moins 3 volts.

Certaines bifurcations d'accu présentent également des dysfonctionnement avec la tension de sortie de 2,7 volts. En présence d'une élévation de température il peut se produire que, à froid la fonction soit efficace, mais que lorsque la température monte à 50°C, le seuil de commutation de la bifurcation d'accu passe à 2,8 volts, et donc aucune fonction de servo n'est plus efficace.

Avant sa mise en service, consultez le constructeur des appareils complémentaires afin qu'il soit en mesure de vous indiquer si le fonctionnement avec le récepteur R 6014FS est effectif.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG



Hinweis, Note, Remarque

R6014 FS

No.
F 0959

Wichtiger Hinweis zum R 6014 FS Empfänger No. F 0959!

Die Spannung des Servo-Ausgangsimpuls des R 6014FS Empfängers beträgt 2,7 Volt. Es ist uns zur Kenntnis gekommen dass diverse Periphere Geräte, wie Sequenzer, Abschaltventile, sowie einzelne Hitec Digitalservos nicht an diesem Empfänger funktionieren. Diese Geräte benötigen mindestens 3 Volt Impulshöhe.

Auch einzelne Akkuweichen haben mit der 2,7 Volt Ausgangsspannung Probleme. Durch Erwärmung kann der Fall eintreten, dass in kaltem Zustand die Funktion gegeben ist und sich bei Erwärmung auf 50°C die Schaltschwelle der Akkuweiche auf 2,8 Volt verändert, wodurch keine Servofunktion mehr gegeben ist.

Bitte wenden Sie sich vor Inbetriebnahme an den Hersteller der Zusatzgeräte, ob ein sicherer Betrieb mit dem R 6014FS Empfänger gegeben ist.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Important note regarding the R 6014 FS receiver, No. F 0959!

The voltage level of the R 6014 FS receiver's servo output signal is 2.7 Volts. It has come to our knowledge that various peripheral devices such as sequencers, cut-off valves and certain Hitec digital servos do not work with this receiver, as they require a signal level of at least 3 Volts.

Some battery backers also have problems with the 2.7 Volt output voltage. In certain circumstances the system works correctly when cold, but the switching threshold of the battery backer changes to 2.8 Volts when the temperature rises to 50°C, at which point the servos no longer respond.

Before you use particular supplementary devices, please contact the manufacturer to find out whether they will work reliably with the R 6014FS receiver.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Remarque importante concernant le récepteur R 6014 FS réf. F 0959!

La tension de l'impulsion de sortie de servo du récepteur R 6014FS se monte à 2,7 volts. Nous avons eu connaissance que divers appareils périphériques tels que séquenceurs, vannes de commutation et quelques servos numériques Hitec ne fonctionnent pas avec ce récepteur. Ces appareils exigent des niveaux d'impulsion d'au moins 3 volts.

Certaines bifurcations d'accu présentent également des dysfonctionnement avec la tension de sortie de 2,7 volts. En présence d'une élévation de température il peut se produire que, à froid la fonction soit efficace, mais que lorsque la température monte à 50°C, le seuil de commutation de la bifurcation d'accu passe à 2,8 volts, et donc aucune fonction de servo n'est plus efficace.

Avant sa mise en service, consultez le constructeur des appareils complémentaires afin qu'il soit en mesure de vous indiquer si le fonctionnement avec le récepteur R 6014FS est effectif.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Avvertenza importante relativa alla ricevente modello R 6014 FS Art.N. F 0959!

L'impulso in uscita dalla ricevente R 6014FS , destinato al comando del servo, ha una tensione di 2,7 Volt.

Siamo giunti a conoscenza che diversi dispositivi periferici, quali Sequenzer, valvole di spegnimento ed anche alcuni modelli di servi digitali Hitec non funzionano se collegati con tale ricevente. Tali apparecchi necessitano di impulsi di comando con almeno 3 Volt di tensione.

Anche l'utilizzo di alcuni dispositivi con alimentazione a doppia batteria può risultare problematico con la tensione in uscita a 2,7 Volt. A seguito del riscaldamento a 50°C può infatti succedere che il limite di spegnimento del dispositivo si sposti a 2,8 Volt, causando così la mancanza di funzionamento del servo, altrimenti normalmente funzionante "a freddo".

Vi preghiamo pertanto di rivolgervi ai produttori dei dispositivi collegati con la ricevente, prima del loro utilizzo, al fine di garantire un utilizzo sicuro della ricevente R 6014FS.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG**¡Nota importante para el receptor R 6014 FS, nº F 0959!**

La tensión del impulso de salida del servo del receptor R 6014FS es de 2,7 voltios.

Nos ha llegado la noticia, que diversos aparatos periféricos, como sequenzer, válvulas de desconexión, así como algunos servos digitales Hitec, no funcionan en este receptor, porque necesitan como mínimo un nivel de impulsos de 3 voltios.

Algunas bifurcaciones de batería también tienen problemas con la tensión de salida de 2,7 voltios. Puede ocurrir que en frío se dé esta función, pero al calentarse a 50°C, el umbral de conmutación de la bifurcación de batería se modifique a 2,8 voltios, con lo cual ya no se da ninguna función de servo.

Rogamos que se ponga en contacto con el fabricante de los aparatos adicionales, antes de ponerlos en funcionamiento, para averiguar si el uso con el receptor R 6014FS es seguro.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG**Důležité upozornění k přijímači R 6014 FS čís. F 0959!**

Napětí výstupního impulsu serva přijímače R 6014FS obnáší 2,7 Volt.

Dozvěděli jsme se, že různá periferní zařízení jako radiče, vypínací ventily jakož i jednotlivá digitální serva Hitec s tímto přijímačem nefungují. Tato zařízení vyžadují výšku impulsů nejméně 3 Volt.

I jednotlivé výhybky akumulátorů mají s výstupním napětím 2,7 Volt problémy. Následkem ohřátí může dojít k tomu, že i když ve studeném stavu vše funguje, po ohřátí na 50°C se mez spínání výhybky akumulátoru změní na 2,8 Volt a tím již funkce serv není dána.

Před uvedením do provozu se prosím obraťte na výrobce přídatných zařízení, zda bezpečně spolupracují s přijímačem R 6014 FS.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG**Avvertenza importante relativa alla ricevente modello R 6014 FS Art.N. F 0959!**

L'impulso in uscita dalla ricevente R 6014FS , destinato al comando del servo, ha una tensione di 2,7 Volt.

Siamo giunti a conoscenza che diversi dispositivi periferici, quali Sequenzer, valvole di spegnimento ed anche alcuni modelli di servi digitali Hitec non funzionano se collegati con tale ricevente. Tali apparecchi necessitano di impulsi di comando con almeno 3 Volt di tensione.

Anche l'utilizzo di alcuni dispositivi con alimentazione a doppia batteria può risultare problematico con la tensione in uscita a 2,7 Volt. A seguito del riscaldamento a 50°C può infatti succedere che il limite di spegnimento del dispositivo si sposti a 2,8 Volt, causando così la mancanza di funzionamento del servo, altrimenti normalmente funzionante "a freddo".

Vi preghiamo pertanto di rivolgervi ai produttori dei dispositivi collegati con la ricevente, prima del loro utilizzo, al fine di garantire un utilizzo sicuro della ricevente R 6014FS.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG**¡Nota importante para el receptor R 6014 FS, nº F 0959!**

La tensión del impulso de salida del servo del receptor R 6014FS es de 2,7 voltios.

Nos ha llegado la noticia, que diversos aparatos periféricos, como sequenzer, válvulas de desconexión, así como algunos servos digitales Hitec, no funcionan en este receptor, porque necesitan como mínimo un nivel de impulsos de 3 voltios.

Algunas bifurcaciones de batería también tienen problemas con la tensión de salida de 2,7 voltios. Puede ocurrir que en frío se dé esta función, pero al calentarse a 50°C, el umbral de conmutación de la bifurcación de batería se modifique a 2,8 voltios, con lo cual ya no se da ninguna función de servo.

Rogamos que se ponga en contacto con el fabricante de los aparatos adicionales, antes de ponerlos en funcionamiento, para averiguar si el uso con el receptor R 6014FS es seguro.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG**Důležité upozornění k přijímači R 6014 FS čís. F 0959!**

Napětí výstupního impulsu serva přijímače R 6014FS obnáší 2,7 Volt.

Dozvěděli jsme se, že různá periferní zařízení jako radiče, vypínací ventily jakož i jednotlivá digitální serva Hitec s tímto přijímačem nefungují. Tato zařízení vyžadují výšku impulsů nejméně 3 Volt.

I jednotlivé výhybky akumulátorů mají s výstupním napětím 2,7 Volt problémy. Následkem ohřátí může dojít k tomu, že i když ve studeném stavu vše funguje, po ohřátí na 50°C se mez spínání výhybky akumulátoru změní na 2,8 Volt a tím již funkce serv není dána.

Před uvedením do provozu se prosím obraťte na výrobce přídatných zařízení, zda bezpečně spolupracují s přijímačem R 6014 FS.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG